St. Justin Martyr Catholic Church

July 12, 2020 — Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Parroquia de San Justino Mártir y Misión del Sagrado Corazón

What's inside...

Outside Mass: pg. 3

Faith Formation Registrations: *pg. 4*

Message from Fr. Sergio: *pg 5*

Information on free Covid-19 testing*: pg. 6*

Email Scam Warning: Be aware that scam emails or text messages are going around pretending to be from the priests. Know that the priest do not ask for personal favors of any kind. Do not fall for buying gift cards or sending money to a phone or email. If you suspect something you received, call the parish office.

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © piyaset/© lovelyday12/© magdal3na/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Clergy/Clero

Rev. Sergio Ramos, *Administratror*

Rev. Nicolas Nguyen, *Parochial Vicar/Vicario Parroquial*

Rev. Alejandro Nicolat, *Parochial Vicar/Vicario Parroquial*

Rev. Msgr. Kerry Beaulieu, *In residence/En residencia*

Rev. John Monestero, *In residence/En residencia*

Deacon José Ferreras
Deacon Kalini Folau
Diácono Ramón León

Masses
(Reservation Required)

Saturday Vigil: 5:00 PM (*English*), 7:00 PM (*Spanish*)

Sunday: 7:00, & 11:00 AM *(English)*
9:00 AM & 1:00 PM *(Spanish)*

Monday-Friday: 6:30 & 8:30 AM (*English*) 7:00 PM *(Spanish)*

Saturday: 8:30 AM (*English*)

Confessions: *English/Spanish)*
Saturdays: 3:30-4:30 PM
Wednesdays: 5:30-6:30 PM
or by appointment

Online Masses:

Saturday Vigil
5:00 PM (English)
7:00 PM (en español)

Monday to Saturday
8:30 AM (English)

Monday to Friday
7:00 PM (en español)

(You may watch these Masses any time during the day)

To view St. Justin Masses online, go to saintjustin.org or www.youtube.com/c/saintjustinmartyranaheim

Parish Phone Numbers and Information

St. Justin Martyr Parish website: **www.saintjustin.org**

***Parish Office*: 714-774-2595**
Monday-Friday,
9 a.m.-12 p.m., 1-5:45 p.m.
Closed Saturdays and Sundays

***School Office*: 714-772-4902**
www.sjm-k8.com Janet J. Balsis, Principal, jjbalsis@sjm-k8.com

***Faith Formation Office:* 714-535-6111**
Sandra Gutierrez, Director of Faith Formation, 714-535-6111 ext. 128
sgutierrez@saintjustin.org

***Adult Faith Formation:* 714-678-3426**
Deacon Jose Ferreras, Coordinator, jferreras@saintjustin.org

***Youth / Adolescent Faith Formation:* 714-535-6111**
Marlene Zambrano, Coordinator
mzambrano@saintjustin.org

***St. Vincent de Paul help line*: 714-603-0319**

Bulletin: Submit articles to the Parish Office or to aonofre@saintjustin.org . All are subject to editing and approval. Monday, 5 p.m. deadline unless other-

Livestreamed Masses from St. Justin will continue:

Saturday Vigil -- 5:00 PM (English), 7:00 PM (Spanish)
Monday to Saturday -- 8:30 AM (English)
Monday to Friday -- 7:00 PM (Spanish)
(You may watch these Masses any time during the day.)
To view St. Justin Masses online, go to saintjustin.org or www.youtube.com/c/saintjustinmartyranaheim

New Mass Schedule beginning June 13-14, 2020

Saturday Vigil: 5:00 PM, 7:00 PM (Spanish)

Sunday: 7:00 AM, 9:00 AM (Spanish), 11:00 AM, 1:00 PM (Spanish)

To ensure social distance, we have a limit of 100 people at any given Mass.

Reservations are required. Ways to make a reservation:

- By phone Monday to Friday from 1:00-5:45 PM at 714-774-2595. Please do not leave voicemails but rather speak to someone to ensure reservation.
- Any time at: **https://signup.com/go/ZZWWYVO**

Please be prepared to show your email confirmation at the entrance points. **Reservations are valid until 5 minutes before Mass begins—if you are not in line your reservation will be cancelled**. Please be early.

This week's Masses *(English)* at St. Justin Martyr Church

Date	*Mass*	*Intentions*	*Liturgical Day*	*Readings*
Monday, July 13	6:30 a.m.	Josefine Meli ✞	St. Henry	Is 1:10-17; Mt 10:34 — 11:1
	8:30 am.	Rudi Holinski, Jr. ✞		
Tuesday, July 14	6:30 a.m.	Jun Calungcagin ✞	St. Kateri Tekakwitha	Is 7:1-9; Mt 11:20-24
	8:30 a.m.	Glen & Henrietta Oder ✞		
Wednesday, July 15	6:30 a.m.	Francis, Jocelyn DeGuzman & family	St. Bonaventure	Is 10:5-7, 13b-16; Mt 11:25-27
	8:30 a.m.	Jun Calungcagin ✞		
Thursday, July 16	6:30 a.m.	Jun Calungcagin ✞	Our Lady of Mount Carmel	Is 26:7-9, 12, 16-19; Mt 11:28-30
	8:30 a.m.	Miguel Antonio Gamo ✞		
Friday, July 17	6:30 a.m.	Jun Calungcagin ✞		Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Mt 12:1-8
	8:30 a.m.	Edward Lulito ✞		
Saturday, July 18	8:30 a.m.	Vera Knutelski ✞		Mi 2:1-5; Mt 12:14-21
	5:00 p.m.	Larry Almeida & Fortunato Gloriani ✞	Sixteenth Sunday in Ordinary Time	Wis 12:13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]
Sunday, July 19	7 a.m.	Virginia & Charles Galvin ✞		
	11 a.m.	St. Justin Martyr Parishioners		

We pray for the sick and for those who care for them:
Lucila Frutos, Phil Manfredi, Baldo Martinez, Luis Mendoza, Elwin Seguin. Robert Garcia, Alba Gutierrez, Virgilio Leospi, Daniel Alvarez Mendoza. , and for those in harm's way especially those in service to our country and community.

We ask that God in His compassion might protect those who are suffering, relieve the pain of those who are sick, give strength to those who are taking care of them, and welcome the deceased into eternal peace.

Lectors
Johnson
Cortez
Nuccitelli

Parish Announcements:

PASTORAL SERVICES APPEAL

Our *faith*. Our *future*.

St. Justin Martyr Parish Goal: $95,000

Pledges Made: $141,797
Payments: $74,702
Percentage completed toward Parish Goal:78.6%
Total Donors: 492

Pledge reminders have been mailed. You can turn in the envelope with your donation to the Parish Office or use your debit/credit card to either complete your pledge or make a one time gift on this site:
https://www.rcbo.org/psa-give-now

We are closed to our Parish Goal!

Mass on Sundays: Taking it Outside!

Beginning next week, July 19th we hope to start Mass outside in the patio area. With Mass outside we are not limited to 100 people, therefore, we will not require reservations for outside Sunday Mass. We still require ***everyone to wear face mask that cover both nose and mouth***. We will still ***maintain physical distance***. We encourage you to bring an umbrella as a covering from the sun just in case the canopies we have are not enough.

Volunteers Needed

We are in need of volunteers for hospitality for Masses during the weekend and weekdays for both English and Spanish services. We also need Lectors. More information can be found on our parish website at **https://www.saintjustin.org/volunteer**

If you are interested, please call the office at 714-774-2595 to speak to Amalia or by email to **aonofre@saintjustin.org**

We Pray for the Deceased

Please pray for these members of our parish family who passed away recently:

Jesus Manuel Acevedo
Dwight Fayerweather

May their souls and all the souls of the faithful departed rest in peace.

Important Information on Reservations to Attend Mass

Reservations will be valid until 5 minutes before Mass begins. This means that 5 minutes before Mass begins, if you made a reservation but are not yet here—in line to have your temperature checked, your reservations will be cancelled and given to waiters.

If you made reservations but cannot make it, please make sure you cancelled reservations at least 24 hours before the Mass. There are of course exceptions to this time frame, if you are not feeling well but made a reservations please stay home.

If you are attending Mass, please be here early. Doors open about 30 minutes before each Mass begins.

For those who made reservations for the Saturday Vigil Mass after Friday night, please show your email confirmation as you will not appear in the printed list.

We thank you for your patience.

No Collection Basket During Mass

Here are other ways you can donate to St. Justin:

- **Electronic Giving:** Join the parishioners who are using **Faith Direct** for automated giving. Faith Direct offers a safe and secure way to donate to our parish in this time of uncertainty. There is no cost to you, and the program provides a great benefit to our parish.
- **Text-to-Give: Text 'Enroll' to 714-276-6130.** You can also sign up through our website saintjustin.org, or go to membership.faithdirect.net/CA879 .
- You can do a **one time gift** by texting dollar amount $ to **714-276-6130**.
- Bill Pay through your **Bank App**. *Payee name:* Saint Justin Martyr Church. 2050 West Ball Road, Anaheim, CA 92804. For *account number*, use your envelope number.
- **Mail a check**. (it is not recommended to mail cash) Payable to Saint Justin Martyr Church. 2050 West Ball Road, Anaheim CA 92804.

St. Justin Martyr needs your financial support now more than ever!

Faith Formation Classes Now Enrolling!

Reconciliation and First Communion:

Children must be 7 years old by September 1st.
Baptism Certificate (birth certificate if not baptized)

1. Fill out the Registration Form (above) and turn it in along with the Baptism Certificate.
2. You can turn it in at the parish office or email it to **sgutierrez@saintjustin.org**
3. Make the payment at the parish office or through online giving using **Faith Direct**, found on our parish website.

Faith Formation Fees
- Registration: $90, additional child $60 (in any level)

Additional Fees:
-First Communion: Retreat$60

Confirmation:

For students in high school
- Certificate of Baptism
- Certificate of First Communion

Confirmation Fees
Registration: $90, additional child $60
Additional Fees:
-Confirmation I: Retreat $50
-Confirmation II: Retreat $160

Registration form and payment method available on the parish website:
https://saintjustin.org/faith-formation

Volunteers Needed:

We need help to be able to ensure everyone's safety. Hospitality volunteers will be checking temperatures, reservations, directing flow of movement, sitting people, and cleaning touched areas after Mass.

If we cannot get enough volunteers to ensure safety measures we will not be able to move forward in reopening for public Masses.

If you are younger than 65 and at least 16 years old (with parent's permission) and in relatively good health, please volunteer by calling the parish office or online:

https://signup.com/go/NZcBawd

Volunteers do not need make Mass reservations—except for additional non-volunteer family members.

Safety Guidelines

Please follow these safety guidelines to help protect everyone from the transmission of a deadly virus:

- Facemasks must be worn during the entire time in all church property and buildings—parking lot included. You may briefly remove facemask when receiving communion on the hand to consume.

Before entering the church building for Mass:

- Be prepared to have your temperature checked.
- Put on hand sanitizer as you enter the church—entrance will be by Ball Road doors.
- Sitting will start at the front to the back, as directed by hospitality volunteers.
- If not receiving communion, please also exit the pew to avoid anyone crossing over each other.

In the Parish Office:

- We will be admitting one person at a time (or two if from the same household).

In the parking lot:

- Please practice social distance and enter/exit the property swiftly.

Missalettes Available for Purchase

We have the Ordinary Time missalettes that are generally in the pews available for a donation. To avoid shared touched objects, we will not have any in the pew. Instead you can purchase one to take and bring with you when attending Mass.
They will be available as you walk into the church for temperature check. You can pick one up and drop your donation in the box.
Suggested donation $5.

Confessions Schedule

Saturdays 3:30 PM to 4:30 PM, Wednesdays: 5:30 PM to 6:30 PM

Confessions are taking place in the shelter area and the parish center patio. Please wear a facemask.

TODAY'S READINGS

First Reading — My word will achieve the end for which it was sent (Isaiah 55:10-11).

Psalm — The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest (Psalm 65).

Second Reading — We, who have the firstfruits of the Spirit, groan within ourselves awaiting the redemption of our bodies (Romans 8:18-23).

Gospel — Some seed fell on rich soil and produced fruit (Matthew 13:1-23 [1-9]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

GOD'S WORDS

Each day we are bombarded with thousands of words. From the moment our clock radios click on in the morning, until the last moment of the day when the television is turned off or someone bids us "good-night," our life is filled with words. Some words that we hear bring news that leaves us feeling low. Some words lift our spirits. Many of the words we hear are trying to get us to buy something. Some words are hurtful. Today the Church focuses our attention on hearing the word of God. Are God's words just more of the same—part of the endless stream of words that flow into our ears each day? The challenge today is to allow God's word to inspire us in new ways so that our outlook and attitudes align themselves more closely with the heart and mind of Christ Jesus.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Message from Fr. Sergio Ramos

Dear brothers in Christ, first of all, I want to thank Father Joe for these twelve years that he served as pastor with love and selflessness to all of you at Saint Justin Martyr. I hope I can also serve you in the best way, since for me it is the first time that I have had this commission entrusted to us by our Bishop Kevin Vann.

When I received the call to be administrator of Saint Justin Martyr, I will not deny that it took me by surprise, but at the same time it gave me joy to know that God, through the Bishop, entrusted me to shepherding all of you.

I know that the parish is made up of different cultures and communities, and I believe that this is a wealth that benefits everyone, because in the end we are all brothers and children of the same Father.

I am aware that I will need your help, your patience, but above all, your prayers in order to carry out the mission that has been entrusted to me as well as possible.

I entrust my new ministry to the Blessed Virgin Mary, her husband Saint Joseph, Saint Justin Martyr and again to your prayers.

Your brother in Christ,

Father Sergio Ramos

Thank You Note from our St. Vincent de Paul Society

We would like to thank Fr. Joe for his support to this ministry to feed the needy. We thank him for appointing Fr. Nicolas as our Spiritual Director. Fr. Nicolas' support is unwavering for the volunteers that provide their time and talent to serve the recipients and those in need while adhering to the Diocese of Orange requirements as well as California and CDC guidelines for disease prevention during this pandemic.

We thank the "*Lord's Vineyard Ministry*" volunteers for their assistance with the food distribution and the goodie bags they made for all the recipients.

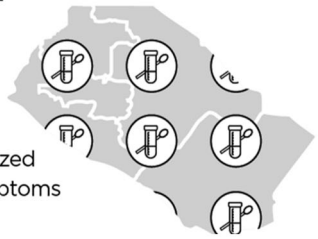
Thanks to Fr. Joe, the priests, the many volunteers and our parishioners, the following was accomplished: In ***May 2020***, 3,400 pounds of food was distributed as follows: 294 households, serving 621 persons; 18 home deliveries for the homebound; 16 homeless.

In ***June 2020***, 4,200 pounds of food was distributed as follows: 326 households, serving 704 persons; 16 home deliveries for the homebound serving 31 persons; 26 homeless

Food distributions occur on the second and fourth Saturdays of the month. We sort and pack the food on the Friday prior to distribution. Volunteers are always welcome. Recipients will continue to drive through the back-parking lot to receive their foods without volunteer contact.

We can be reached at 714-603-0319 for any questions.

Have COVID-19 symptoms? Get FREE testing.



The Orange County Health Care Agency cares about you and wants anyone with symptoms of COVID-19 to be tested. That's why our new **OC COVID-19 Testing Network** is offering FDA-authorized COVID-19 testing at NO CHARGE to anyone with symptoms who doesn't have access to a healthcare provider.

1. Only request a test if you have symptoms

These include **cough**, **shortness of breath** or **difficulty breathing**, as well as fever, chills, repeated shaking with chills, muscle pain, headache, sore throat, and loss of taste or smell.

If you are experiencing these symptoms, call your health care provider (if you have one) and isolate yourself from others as soon as possible.

2. Call first to make an appointment

Same-day or next-day appointments are usually available, but residents **must call first** to assure eligibility and availability of testing.

Find a continually updated list of test sites, with information on scheduling and the appointment process, at **ochealthinfo.com/covidtest** or the HCA's Health Referral Line: **(800) 564-8448**.

3. Testing is confidential

The COVID-19 test for people with symptoms involves a **nasal swab**, with no needles or blood samples required. Results are typically available in two to four days, or in some cases sooner.

¿Tiene síntomas de COVID-19? Hágase la prueba GRATIS, sin seguro medico

La Agencia del Ciudado de Salud (Health Care Agency, HCA) del condado de Orange se preocupa por usted y quiere que todas las personas con síntomas de COVID-19 se hanga la prueba. Por eso, nuestra nueva Red de Pruebas de COVID-19 de OC ofrece pruebas de COVID-19 autorizadas por la FDA **sin cargo** a cualquier persona que tenga síntomas y no tenga acceso a un proveedor medico.

1. Solo pida una prueba si tiene síntomas: incluyen **tos, falta de aire, o difficultad para respirar**, fiebre, escalofrios, temblores reiterados acompañados con escalofrios, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta y péerdida del sentido del gusto o del olfato. Si tiene estos sintomas, llame a su proveedor medico (si tiene uno) y aíslese de otras personas lo antes possible.
2. Llame primero para hacer una cita; generalmente hay citas disponibles el mismo dia, pero deben llamar antes para comprobar su elegibilidad y saber si la prueba esta disponible. Pueden encontrar una lista, que se actualiza constantemente, de los centros donde se hacen las pruebas, informacion sobre la programacion y el proceso de citas, en **ochealthinfo.com/covidtest** o llamando a la Linea de Derivacion de Salud: **800-564-8448**
3. Las pruebas son confidenciales: para personas con sintomas, consite de un hisopado nasal. Los resultados pueden estar disponibles de dos a cuatro dias o, en algunos casos, antes.

ochealthinfo.com/covidtest
(800) 564-8448

health CARE AGENCY

PRAYER TO OUR LADY, HEALTH OF THE SICK DURING THE CORONAVIRUS PANDEMIC

O Mary, You shine continuously on our journey as a sign of salvation and hope.

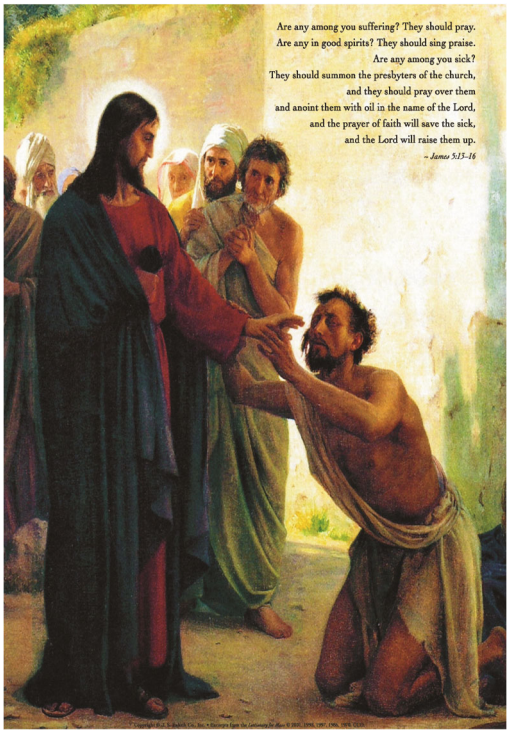
We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who, at the Cross, united with Jesus' pain, keeping your faith firm.

You, Salvation of the Roman people, know what we need, and we trust that you will provide for those needs so that, as at Cana of Galilee, joy and celebration may return after this moment of trial.

Help us, Mother of Divine Love, to conform ourselves to the will of the Father and to do what Jesus tells us. He who took our suffering upon Himself, and burdened Himself with our sorrows to bring us, through the Cross, to the joy of Resurrection. Amen.

We seek refuge under your protection, O Holy Mother of God. Do not despise our pleas — we who are put to the test — and deliver us from every danger. O glorious and blessed Virgin.

—Pope Francis, March 11, 2020
© Libreria Editrice Vaticana



Mensaje del Padre Sergio:

Queridos hermanos en Cristo, antes que nada, quiero darle las gracias a padre Joe por estos doce años que sirvió como párroco con amor y desinterés a todos ustedes en san Justin Mártir. Espero yo poder servirles también de la mejor manera ya que para mí es la primera vez que me toca tener este encargo confiado por nuestro Obispo Kevin Vann.

Cuando recibí la llamada para ser administrador de San Justin Mártir no les voy a negar que me tomó de sorpresa, pero a la misma vez me dio alegría saber que Dios, por medio del Obispo me encomendaba el pastoreo de todos ustedes.

Se que la parroquia está compuesta por diferentes culturas y comunidades, y creo que esto es una riqueza que beneficia a todos, porque al final todos somos hermanos e hijos de un mismo Padre.

Estoy consciente que necesitare de su ayuda, de su paciencia, pero sobre todo de sus oraciones para poder cumplir lo mejor posible la misión que se me ha encomendado.

Encomiendo mi nuevo ministerio a la Santísima Virgen María, su esposo San José, San Justino Mártir y de nuevo a sus oraciones.

Su hermano en Cristo,
P. Sergio Ramos

Nuevo Horario de Misas comenzando el 13-14 de junio

Sábado, misa de Víspera: 5:00 PM, 7:00 PM (español)

Domingo: 7:00 AM, 9:00 PM (español), 11:00 AM, 1:00 PM (español)

Para asegurar el distanciamiento social, tendremos limite de 100 personas en cada misa.

Se Requiere Reservación. Maneras para reservar su lugar:

- Por teléfono lunes-viernes 1:00-5:45 PM al 714-774-2595. Asegúrese hablar con alguien para confirmar su lugar.
- A cualquier horario en linea por internet al

https://signup.com/go/ZZWWYVO

Este listo para demostrar confirmación de la reservación que obtuve con su correo electrónico.

Las reservaciones serán respetadas 5 minutos antes de que comience la misa, si no están en línea, su reservación sera cancelada para darla a personas esperando.

Seguiremos con las misas transmitidas por internet por nuestro canal de YouTube para las personas de alto riesgo.
La misa en vivo será lunes-viernes 7:00 PM y Sábado (cuenta para el domingo) a las 7:00 PM

Misas en Español

1:FECHA	HORA	INTENCIONES	LECTURAS	DÍA LITURGICO
Lunes Julio 13	7:00 PM	San Judas Tadeo	Is 1:10-17; Mt 10:34 — 11:1	San Enrique
Martes Julio 14	7:00 PM	Rosalia Martinez, Maria Luisa y Victorino Fuentes ✞	Is 7:1-9; Mt 11:20-24	Santa Kateri Tekakwitha
Miércoles Julio 15	7:00 PM	Luis Gonzalez Catellanos ✞	Is 10:5-7, 13b-16; Mt 11:25-27	San Buenaventura
Jueves Julio 16	7:00 PM	Marcos Ivan Torres Benavides y Victor Manuel Araiza ✞	Is 26:7-9, 12, 16-19; Mt 11:28-30	Nuestra Señora del Carmen
Viernes Julio 17	7:00 PM	San Antonio	Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Mt 12:1-8	
Sábado Julio 18	7:00 PM	Rafael Gomez ✞	Sab 12:13, 16-19; Sal 86 (85):5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]	Decimosexto Domingo en Tiempo Ordinario
Domingo Julio 19	9:00 AM	Maria Guadalupe Gonzalez ✞		
	1:00 PM	Jonathan Antunez Valladares ✞		

Por favor continúe Donando

No estamos pasando la canasta de la colecta durante la misa. Aquí hay otras maneras para donar:

1. Inscribirse por internet al programa de Faith Direct. Con este programa, podrán hacer una donación recurrente semanal o mensual o dar una sola vez, las veces que quiera. Diríjase a nuestro sitio web parroquial saintjustin.org o al ***https://membership.faithdirect.net/ca879***

2. Hacer un pago con la aplicación de su banco. Utilizar el nombre de Saint Justin Martyr, dirección 2050 W Ball Road, Anaheim, CA 92804. Para la cuenta, utilizar su numero de miembro (numero de sobre).

3. Enviar su donación de cheque por correo. Por precaución no enviar en efectivo.

4. Traer su donación y echarlo al buzón de correo junto la puerta de la rectoría.

LECTURAS DEL DIA

Primera lectura — La palabra de Dios siempre cumple lo que él quiere (Isaías 55:10-11).

Salmo — Los granos que caen en la tierra buena darán una cosecha abundante (Salmo 65 [64]).

Segunda lectura — Toda la creación anticipa ansiosamente la revelación de la gloria plena de Dios (Romanos 8:18-23).

Evangelio — El que tenga oídos, que entienda y reciba las enseñanzas de Jesús (Mateo 13:1-23 [1-9]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

SEÑOR DANOS SIEMPRE DE TU AGUA

Las parábolas del Reino. Una parábola es un relato ficticio, pero verosímil, generalmente breve, que sirve para ilustrar una enseñanza moral o una verdad doctrinal mediante una comparación. Lo importante en la parábola es el contenido de la enseñanza, los detalles pueden tener solo una función ornamental. Estos relatos se introducen con frases como: es *semejante* o s*e parece*. La situación generalmente es común y familiar. Jesús debiendo presentar y representar el misterio del Reino de Dios y el misterio de su persona a un público no preparado y, en gran medida, lleno de añejos prejuicios, debe adaptarse a la mentalidad de sus oyentes.

PARA REFLEXIONAR

Si la semilla cae en una tierra llena de zarzas, la vitalidad de la semilla termina siendo ahogada por las zarzas, que no permiten que su virtualidad interior se desarrolle, debido a un condicionante exterior. En cambio, si la semilla cae en tierra buena no siempre produce idéntico fruto, sino que unas veces el treinta, otras el sesenta y otras el ciento por uno. La semilla es la misma, los frutos diversos, como diversos son también los resultados espirituales en aquellos que son instruidos. Salió, pues, el sembrador a sembrar: en parte lo hizo personalmente y en parte lo hizo a través de sus discípulos. Leemos en los Hechos de los Apóstoles que, después de la muerte del diacono Esteban, todos –menos los Apóstoles- se dispersaron, no que se disolvieran a causa de su debilidad; no se separaron por razones de fe, sino que se dispersaron. Convertidos en trigo por virtud del sembrador y transformados en pan celestial por la doctrina de vida, esparcieron por todas partes su eficacia. Así pues, el sembrador de la doctrina, Jesús, Hijo unigénito de Dios pasaba por unos sembrados. Él no es únicamente sembrador de las semillas, sino también de enseñanzas densas de admirable doctrina en comunión con el Padre

San Camilo de Lelis: 18 de Julio

En Julio celebramos a San Camilo de Lelis, sacerdote, fundador de los Ministros de los Enfermos. San Camilo de Lelis ofrece un mensaje particularmente actual, porque estimula a vivir la primacía de la caridad. En la Encíclica "Deus caritas est", el Papa Benedicto XVI lo considera entre los "modelos insignes de caridad social", indicándolo como ejemplo para todos los hombres de buena voluntad.

Santo Patrón de los hospitales, enfermeros y los enfermos.

Pidámosle su intercesión en esta crisis medica del Covid-19 que estamos pasando.

Registraciones para el Catecismo

Ya estamos registrando para el año 2020-2021 para niños y adolescentes para el programa de Formación de Fe: Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación.

Reconciliacion y Primera Comunion:
para niños aun no en la preparatoria-high school

Tener los 7 años cumplidos para el 1 de septiembre.
Certificado de Bautismo (si no ha sido bautizado, acta de nacimiento)

1. Llene la forma de Registración y entregarlo junto con el certificado de bautismo.
2. Lo pueden entregar a la oficina o mandarlo por correo electrónico al sgutierrez@saintjustin.org
3. Hacer el pago ya sea en la oficina o por internet en este enlace: Faith Direct

Costo: Registración: $90; $60 por niño adicional (en cualquier programa de catecismo)
Costos adicionales: Primera Comunion - Retiro $60

La registración la puede encontrar en la sitio web de la parroquia: **https//:saintjustin.org/catecismo**

Confirmacion:

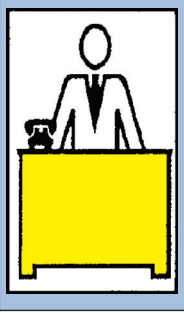
Para adolescentes de 14 años y ya en la High School (preparatoria en septiembre).
Mismos requisitos con el certificado de primera comunión adicional. Costos adicionales:
-Confirmacion I: Retiro $50
-Confirmacion II: Retiro $160

ESTATE PLANS
Business Plans
Wills and Trusts ❖ Corporations and LLCs
Probate and Trust Administration
THOMAS M. GIESER
Attorney at Law ❖ Local Parishioner
(714) 769-9147
tgieser@caglawyers.com
35+ YEARS EXPERIENCE

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



Your ad could be in this space!

DALAT Supermarket
13075 Euclid St. Garden Grove, CA. 92843 --- Tel: (714) 638-9900
St. Justin Parishioner over 33 YRS. Invites you to the.....
LOWEST PRICES - FRESHNESS OF FRUITS & VEGETABLE
HIGH QUALITY SEAFOOD - MEAT & POULTRY
At your request We Can Clean and Deep Fry Your Seafoods FREE OF CHARGE When You Buy Seafood.
LARGE SECTION OF FILIPINO, CHINESE, KOREAN, SAMOAN & MEXICAN FOODS ...
El Mejor Market de MARISCOS en la Ciudad.

A DONG Supermarket
9221 Bolsa Ave.
Westminster, CA. 92683
Tel: (714) 999-5566

MOM Supermarket
5111 W. Edinger Ave.
Santa Ana CA. 92704
Tel: (714) 839-3939

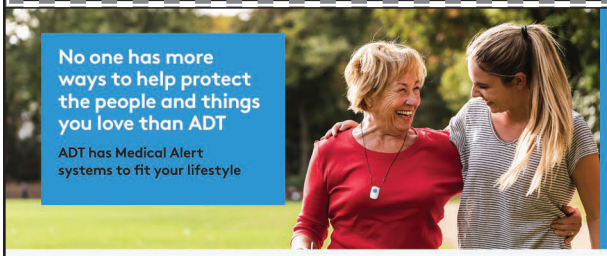
GREEN FARM Market
16042 Magnolia St.
Fountain Valley CA. 92708
Tel: (714) 843-1818

SAIGON Supermarket
10131 Westminster Ave.
Garden Grove CA. 92843
Tel: (714) 636-5600

Alma's Beauty Salon
Hairstyling for Men, Women & Children
Waxing, Facials & Nails. Ph. 999-1322
10542 Katella (Nutwood) Anaheim
1.00 Profit to St. Justin Martyr w/ad.

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store
GET IT ON Google play
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM



No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT
ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle

Medical Alert Plus System
Perfect for when you're around the house
- Home temperature monitoring
- 24/7 professional monitoring
- Fall detection pendant†
- No landline required
- No long-term contracts

On-The-Go System
Perfect for when you're out and about
- GPS location capabilities
- 24/7 professional monitoring
- Fall detection pendant†
- No landline required
- No long-term contracts

Call 833-238-3585 today
Get a $50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert System purchase
ADT Medical Alert

Affordable, Accurate, Legal Documents

HELP-U-LEGAL
www.preparelegaldocument.com
714-680-3222
Living Trusts/Wills/Power of Attorney
Prepare Court Forms/Most Civil Cases
Real Estate Doc Preparation/Deeds
Conservatorship/Guardianship
Business Formations INC/LLC/DBA
Draft Business Agreements/Notary
James Orate, *Paralegal* • LDA#445
2115 W. Crescent Avenue #241
Anaheim, CA 92801

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

MARKET • RESTAURANT • FOOD TO GO • CATERING
IMPORTED & DOMESTIC MEATS, CHEESES AND GROCERIES
Cortina's ITALIAN MARKET
2175 W. ORANGE AVE.
ANAHEIM, CA 92804
(Just East of Brookhurst)
(714) 535-1948
Fax: 535-0524

KABABAYAN
DR. JOSEFINA L. ROBLES
FAMILY DENTIST
IN ORANGE, CA
SINCE 1987
U.P. GRAD-1982
(714) 771-2900

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA

Protecting Seniors Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! *Toll Free 1.877.801.8608*

ST. PAUL'S
CATHOLIC BOOKS & GIFTS
1131 W. Lincoln Ave., Suite 120
Anaheim, CA 92805
Next to Starbucks
714-603-7017
stpaulscatholicbooksandgifts.com

LIVING TRUSTS
$499
Includes:
Living Trust with Pour-over Will, Power of Attorney, Advance Health Care Directive, & Final Instructions.

Moya Legal Services
Robert Moya, J.D.
www.moyalegalservices.com
info@moyalegalservices.com
(800) 314-0079

Hilgenfeld Mortuary
FD-291
www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, *Owner*
- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements

Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field
Se Habla Español
714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805
One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years

Bibles, Rosaries, Statues & More
Gifts for Baptism, Communion, Weddings
Saint Joseph Catholic Books & Gifts
2829 W. Lincoln Ave., Anaheim
Libros de Oracion y Biblias **(714) 226-9267**

CLINICA MEDICA DEL SAGRADO CORAZON
MEDICINA GENERAL
CONSULTA $20.00
* Diabetes * Hipertensión * Rayos X, Laboratorio, * Impotencia Sexual
* Vacuna de Tosferina, * Baje de Peso con Vitaminas y obtenga energia
SANTA ANA (714) 648-0060
1108 W. 17th St., Santa Ana, CA 92706
ANAHEIM (714) 491-7777
831 S. Harbor Blvd., Anaheim, CA 92805
CLINICA MEDICA SAN MIGUEL
316 N. Bristol, Santa Ana **(714) 972-4995**

Catholic Cruises and Tours
Mass is included with all our tours
Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY. **Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations**
Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain • Grand Catholic Italy
Footsteps of Apostle Paul • Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul
(CST 2117990-70) **www.CatholicCruisesandTours.com**
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Dignity Memorial
LIFE WELL CELEBRATED
Pre-Planning
The best gift you can give your family.
Four simple steps to knowing your options
• Cremation • Funeral
• **Cemetery** • Memorial Tributes
Lupe Martinez
Pre-Planning Advisor
714-504-0981
Lupe.Martinez@Sci-us.com
Hablo Español
Dignity Memorial Providers
Of Southern California
~Pacific View *FD1176*
~Fairhaven Memorial Park *FD1313*
~Westminster Memorial Park *FD1030*
~Harbor Lawn-Mt Olive MP & M *FD1341*

LOURDES CARROLL "Loudy", REALTOR®
CAL BRE #01138551
Call today for all your REAL ESTATE needs
Direct: 714-624-6561
Loudy4homes@gmail.com NewLoudy4homes.com
BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices
a member of the franchise system of BHH affiliates LLC

5% of my net will go to St. Justin Martyr or any charity of your choice.
Scan this code with your Smartphone to View additional benefits & services.
I am NEVER too busy for your referrals.

AUTO REPAIR EXPRESS

Satisfaction & Quality Service You Can Trust!
FOREIGN & DOMESTIC CARS
OIL CHANGE SPECIAL
SYNTHETIC BLEND & MOBIL SUPER SYNTHETIC
Includes:
• Up to 5 Qts. of 5w-30, 10w-30, 5w-20
• New Oil Filter
• Free Safety Inspection
(Check Tire Pressure, Fluid Level, Belts & Hoses...)
FREE Tire Rotation & Brake Inspection*
MOBIL SUPER SYNTHETIC
$44.95
+Tax. Most Cars and Light Trucks
*Skid Plate $5 Extra. Cartridge Filter $5 Extra. $3 Disposal Fee.

BRAKE SPECIAL
2 Wheel Brakes Includes:
• Front or Rear Pads
• Resurface Rotors
• Complete Brake Inspection and Warranty
$99.95
Most Cars, Trucks and Vans Extra.

Financing Available. 6 Months Same As Cash O.A.C.
USED ENGINES & TRANSMISSIONS AVAILABLE. CALL FOR PRICING.
All Work Guaranteed • Extended Warranties Accepted
Insurance Work Welcome
714.635.1622
524 W. Lincoln Ave. **Across From St. Boniface**

Marie Yvette Buan, D.D.S.

General & Cosmetic Dentistry
7855 La Palma Ave.
Buena Park
(Near Knott's Berry Farm)
714-736-0501
Tumawag Lang Po
MarieYvetteBuanDDS.com You can find us on Facebook!
Parishioner

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

ABC MARKET
OPEN EVERYDAY
SUN-THUR - 6 AM-11 PM
FRI-SAT 6 AM-12 PM
CAMBIAMOS CHEQUES
We Cash Checks
12435 HASTER ST.
GARDEN GROVE
714-971-0711
PARISHIONERS
MO ORDER, BUS PASSES
STAMPS, LOTTERY
Aceptamos W.I.C.
We accept W.I.C.

KENNY PLUMBING
Over 30 Yrs.
"The Most Reliable, Honest Plumber!!"
Big Jobs Small Jobs **BEST RATES**
• Bathroom Remodeling
• Drains • Repipe • Water Htrs.
• Residential • Commercial
Lic.#513806 www.KennyPlumbingService.com
Parishioner Discount 5% OFF
Free Estimates **714-521-8884**

Carol Rushman
REALTOR®
DRE# 01979818
FIRSTTEAM
CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE
(714) 642-9802
carol.rushman@gmail.com
RealHomeCalifornia.com
Looking for your first home or want to move to a new home? Thinking of selling and wonder about the value of your home? I am an SJM parishioner and local full-service Realtor. I'd love to meet you and help you with all your Real Estate needs!

SPACE AVAILABLE
To Advertise Here...
Contact JILL ADAIR
today at (800) 231-0805
adairj@jspaluch.com
J.S. Paluch Company